

а также специализированных учреждений системы Организации Объединенных Наций и представить доклад Экономическому и Социальному Совету на его шестьдесят третьей сессии.

*2030-е пленарное заседание,
3 августа 1976 года*

2043 (LXI). Укрепление региональных комиссий в целях регионального и межрегионального сотрудничества

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свои многочисленные резолюции, а также резолюции Генеральной Ассамблеи о децентрализации экономической и социальной деятельности и укреплении региональных комиссий, включая резолюции 1709 (XVI) от 19 декабря 1961 года и 1823 (XVII) от 18 декабря 1962 года Генеральной Ассамблеи и резолюции Совета 793 (XXX) от 3 августа 1960 года, 1442 (XLVII) от 31 июля 1969 года, 1756 (LIV) от 16 мая 1973 года, 1896 (LVII) от 1 августа 1974 года и 1952 (LIX) от 23 июля 1975 года,

отмечая, что в деле децентрализации оперативной деятельности был достигнут медленный, но неуклонный прогресс благодаря соглашениям, заключенным между Администратором Программы развития Организации Объединенных Наций и Генеральным секретарем в отношении того, чтобы региональные комиссии стали учреждениями-исполнителями субрегиональных, региональных и межрегиональных проектов на условиях, указанных в резолюциях 1896 (LVII) и 1952 (LIX) Совета,

с удовлетворением принимая к сведению доклады и замечания Объединенной инспекционной группы о региональных структурах системы Организации Объединенных Наций⁶, о децентрализации экономической, социальной и связанной с ними деятельности Организации Объединенных Наций и об укреплении региональных комиссий⁷, а также доклад Генерального секретаря о региональных структурах системы Организации Объединенных Наций⁸,

принимая далее к сведению предварительные предложения, обсуждаемые Специальным комитетом по перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций, при рассмотрении, в частности, вопроса о структурах регионального и межрегионального сотрудничества,

отмечая тот факт, что региональные комиссии перестраивают свои программы работы и деятельность, в частности, в соответствии с решениями, принятыми Генеральной Ассамблеей на ее шестой и седьмой специальных сессиях, а также в соответствии с Хартией экономических прав и обязанностей государств, содержащейся

в резолюции 3281 (XXIX) Ассамблеи от 12 декабря 1974 года,

признавая без ущерба для особых нужд и условий каждого региона, что региональные комиссии с их опытом в деле содействия развитию регионального и субрегионального сотрудничества являются подходящими учреждениями в рамках Организации Объединенных Наций для того, чтобы выступать в качестве центров по разработке, координации и осуществлению программ, направленных на развитие межрегионального сотрудничества, особенно в отношении программы экономического сотрудничества между развивающимися странами в их соответствующих регионах.

с удовлетворением отмечая, что, как указано в докладе Генерального секретаря о совещаниях секретарей-исполнителей региональных комиссий⁹, предпринимаются усилия по координации деятельности комиссий в данной области, а также деятельности Департамента по экономическим и социальным вопросам и таких органов Организации Объединенных Наций, как Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Организация Объединенных Наций по промышленному развитию, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Программа развития Организации Объединенных Наций, и деятельности всех специализированных учреждений,

1. *вновь подтверждает*, что в соответствии с резолюцией 1756 (LIV) Совета региональные комиссии должны получить полную возможность выступать в рамках системы Организации Объединенных Наций в качестве основных общих экономических и социальных центров развития в их соответствующих регионах, и призывает все организации и учреждения системы работать в тесном сотрудничестве с региональными комиссиями для достижения общих целей экономического и социального развития на региональном уровне;

2. *подтверждает*, без ущерба для особых нужд и условий каждого региона и для результатов работы Специального комитета по перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций, обращая при этом внимание на резолюцию 2688 (XXV) Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1970 года, особенно на раздел III этой резолюции, что эти комиссии должны, как это определено в пунктах 469 и 470 доклада Объединенной инспекционной группы о региональных структурах системы Организации Объединенных Наций¹⁰, выступать в качестве коллективных руководителей, ответственных за межсекторную координацию и сотрудничество на региональном уровне при активной поддержке Программы развития Организации Объединенных Наций и региональных учреждений;

⁶ E/5727 и Add.1 и 2.

⁷ E/5607 и Corr.1 и E/5607/Add.1 и 2.

⁸ E/5801.

⁹ E/5835 и Corr.1 и E/5835/Add.1.

¹⁰ E/5727.

3. *просит* Специальный комитет по перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций, без ущерба для особых нужд и условий каждого региона и результатов работы Специального комитета, рассмотреть, в частности, следующие варианты:

а) вопрос об определении региональных комиссий в качестве коллективных руководителей, ответственных за сотрудничество и координацию межсекторных программ на региональном уровне;

б) вопрос об определении в соответствии с положениями резолюции 2688 (XXV) Генеральной Ассамблеи и резолюции 1896 (LVII) Совета региональных комиссий в качестве учреждений-исполнителей Программы развития Организации Объединенных Наций для будущих межсекторных субрегиональных, региональных и межрегиональных проектов Организации Объединенных Наций, а также вопрос о включении комиссий в список учреждений-исполнителей таких проектов;

в) вопрос о полной передаче в соответствии с резолюциями 1896 (LVII) и 1952 (LIX) Совета региональным комиссиям функций учреждений-исполнителей по осуществлению межсекторной субрегиональной и региональной оперативной деятельности Организации Объединенных Наций;

г) вопрос о проведении на регулярной основе секретарями-исполнителями региональных комиссий совещаний, имеющих целью улучшение координации экономической и социальной деятельности органов системы Организации Объединенных Наций в их соответствующих регионах;

е) вопрос о мерах по обеспечению того, чтобы позиции регионов должным образом были отражены в прениях во Втором комитете Генеральной Ассамблеи;

4. *просит* Генерального секретаря принять соответствующие меры, с тем чтобы региональные комиссии могли эффективно продолжать осуществлять свою деятельность, и рассмотреть вопрос о принятии мер по обеспечению присутствия секретарей-исполнителей этих комиссий при обсуждении бюджетов, относящихся к их соответствующим комиссиям;

5. *рекомендует*, без ущерба для особых нужд и условий каждого региона, чтобы административные главы таких глобальных организаций, как Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Организация Объединенных Наций по промышленному развитию, Программа Организации Объединенных

Наций по окружающей среде, Программа развития Организации Объединенных Наций, и специализированных учреждений расширили свое сотрудничество с секретариатами региональных комиссий, с тем чтобы сделать их центрами по разработке, координации и осуществлению программ, направленных на содействие развитию сотрудничества между странами — членами соответствующих комиссий;

6. *просит* соответствующие региональные комиссии разработать программу работы и очередность задач для своих соответствующих регионов в области сотрудничества между развивающимися странами, учитывая предстоящую Конференцию по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами, созываемую в Мехико в сентябре 1976 года, и Конференцию Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, которая состоится в Аргентине в 1977 году;

7. *просит* далее Генерального секретаря представить Совету для рассмотрения на его шестидесять третьей сессии, учитывая связанные с этим финансовые последствия, предложения об укреплении, в случае необходимости, секретариатов региональных комиссий с целью предоставления им возможности эффективно содействовать развитию сотрудничества между развивающимися странами на региональном и межрегиональном уровнях.

*2032-е пленарное заседание,
5 августа 1976 года*

2044 (LXI). Включение Мальдивской Республики в географическую сферу Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихоокеанского района и прием ее в члены Комиссии

Экономический и Социальный Совет,

рассмотрев заявление о приеме в члены Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихоокеанского района, представленное правительством Мальдивской Республики¹¹,

1. *постановляет* включить Мальдивскую Республику в географическую сферу Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихоокеанского района и принять ее в члены Комиссии;

2. *постановляет* далее соответственно изменить пункты 2 и 3 круга ведения Комиссии¹².

*2032-е пленарное заседание,
5 августа 1976 года*

¹¹ E/5858.

¹² *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, шестьдесят первая сессия, Дополнение № 9 (E/5786), приложение III.*